

I/5/8

Ustawa

Towarzystwo Straży Ogniowej  
w Radolinie

I/5/8

Nr 1102

**УСТАВЪ**  
**РАДОМСКАГО ПОЖАРНАГО ОБЩЕСТВА**



**U S T A W A**  
**TOWARZYSTWA STRAŻY OGNIOWEJ**  
**w RADOMIU**

R A D O M.  
Druk „Jan Kanty Trzebiński”  
— 1907. —

№ 1102.

# УСТАВЪ

РАДОМСКАГО ПОЖАРНАГО ОБЩЕСТВА



# U S T A W A

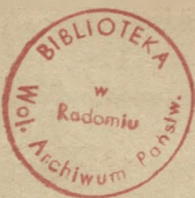
TOWARZYSTWA STRAŻY OGNIOWEJ

W RADOMIU.



Сентября 1907 г. И. д. Рад. Полиц. Капит. Соболевскій.

R A D O M.  
Druk „Jan Kanty Trzebiński.”  
1907



Ум. 446

Определеніемъ Радомскаго Губернскаго по дѣламъ объ обществахъ и союзахъ Присутствія, состоявшимся 15 Марта 1907 г. настоящий уставъ внесенъ въ реестръ обществъ и союзовъ въ Радомской губерніи подъ № 33.

гор. Радомъ 28 Апрѣля 1907 года.  
Предсѣдатель Присутствія  
Губернаторъ Засядко.

# УСТАВЪ

## РАДОМСКАГО ПОЖАРНАГО ОБЩЕСТВА

ВЪ г. РАДОМѢ.

### Цѣль, права и обязанности Общества.

§ 1. Общество учреждается съ цѣлью тушенія пожаровъ и вообще противодѣйствія пожарнымъ бѣдствіямъ въ предѣлахъ города Радомы и окрестностей его, на разстояніи семи верстъ по шоссе и пяти верстъ по грунтовымъ дорогамъ.

§ 2. Сообразно указанной въ § 1 цѣли, а равно и въ видахъ извлеченія необходимыхъ средствъ, обществу предоставляется:

- 1) содержать пожарную команду на условіяхъ изложенныхъ въ нижеслѣдующихъ §§ 59—74;
- 2) содержать особый отдѣлъ трубочистовъ для производства, по соглашенію Правленія Общества съ владельцами строеній, очистки трубъ и дымоходовъ въ казенныхъ и частныхъ зданіяхъ, за извѣстную плату;
- 3) приобрѣтать недвижимое имущество какъ для помѣщенія въ немъ оboза и команды, такъ и для извлеченія дохода путемъ отдачи въ наемъ на общихъ основаніяхъ;
- 4) содержать хоръ музыки и устраивать, при соблюденіи дѣйствующихъ въ краѣ полицейскихъ и административныхъ распоряженій, гулянья, балы, концерты и спектакли.

§ 3. Общество можетъ имѣть знамя съ изображеніемъ наименованія общества, по рисунку, утвержденному Радомскимъ Губернаторомъ. Знамя хранится въ помѣщеніи Правленія или Предсѣдателя пожарнаго Общества и выносятся лишь въ случаяхъ смотровъ и парадовъ.

Niniejsza Ustawa zalegalizowana została przez Radomską Komisję gubernialną i wniesiona do właściwego rejestru pod № 33.  
Radom dnia 28 Kwietnia 1907 r.  
Gubernator Zasiadko.

# USTAWA

## Towarzystwa Straży Ogniowej

W RADOMIU.

### Cel, prawa i obowiązki Towarzystwa.

§ 1. Towarzystwo zakłada się w celu gaszenia pożarów i wogóle w celach przeciwdziałania klęskom pożarowym w obrębie miasta Radomia i jego okolicy, na przestrzeni siedmiu wiorst po drogach bitych i pięciu wiorst po drogach gruntowych.

§ 2. Dla dopięcia powyższego celu i dla osiągnięcia niezbędnych ku temu środków, Towarzystwo ma prawo:

- 1) utrzymywać straż ogniową na warunkach wskazanych niżej w §§ 59—74;
- 2) utrzymywać oddział kominiarzy dla oczyszczania kominów i luftów w gmachach rządowych i prywatnych za umówione wynagrodzenie;
- 3) nabywać nieruchomości dla pomieszczenia taboru straży, jako też dla osiągnięcia dochodów przy wynajmowaniu takich;
- 4) utrzymywać własną orkiestrę i urządzać zabawy, bale, koncerty i przedstawienia przy zachowaniu obowiązujących w kraju przepisów policyjnych i administracyjnych.

§ 3. Towarzystwo może posiadać swój sztandar według rysunku, zatwierdzonego przez gubernatora Radomskiego. Sztandar przechowuje się w lokalu zarządu lub prezesa Towarzystwa straży ogniowej i może być wynoszony tylko podczas przeglądów straży i parad.

§ 4. Общество имѣетъ печать съ изображеніемъ его наименованія.

#### Составъ Общества.

§ 5. Общество состоитъ изъ членовъ почетныхъ, дѣйствительныхъ и жертвователей.

§ 6. Въ составъ Общества не допускаются: 1) несовершеннолѣтніе; 2) состоявшіе на дѣйствительной службѣ нижніе чины и юнкера; 3) воспитанники учебныхъ заведеній и 4) лица, подвергшіяся ограниченію въ правахъ по приговору суда, равно какъ и состоящія подъ надзоромъ полиціи.

§ 7. Дѣйствительные члены, коими могутъ быть только лица мужскаго пола, принимаютъ личное участіе въ тушеніи пожаровъ.

§ 8. Дѣйствительные члены, какъ несшіе личный трудъ при тушеніи пожаровъ, не платятъ въ пользу общества никакихъ денежныхъ взносовъ.

§ 9. Члены жертвователи, не дѣйствуя лично на пожарахъ, производятъ въ пользу общества годовыя или единовременные денежные взносы не менѣе пяти рублей въ годъ или пятьдесятъ рублей единовременно.

Въ число членовъ жертвователей допускаются какъ лица женскаго пола, такъ и различныя общества и учрежденія.

*Примѣчаніе.* Дѣйствительнымъ членамъ предоставляется состоять одновременно и членами жертвователями, если они пожелаютъ платить въ пользу общества означенные въ сей статьѣ взносы.

§ 10. Въ почетные члены могутъ быть, по представленію Правленія избираемы общимъ собраніемъ всѣ лица сдѣлавшія въ пользу общества денежное или иное пожертвованіе, на сумму не менѣе одной тысячи рублей, а также вообще выдающіеся дѣятели по пожарному дѣлу. Званіе почетнаго члена считается пожизненнымъ.

**Порядокъ вступленія и выбытія членовъ и награжденія ихъ за особыя услуги.**

§ 11. Лицо, желающее вступить въ общество дѣйствительнымъ членомъ и удовлетворяющее требованіямъ, изложеннымъ въ §§ 6, 7 и 8 настоящаго устава, собственноручно записывается въ особую книгу хранящуюся при Правленіи Общества, въ удостовѣреніе того, что имъ будутъ исполняться принимаемыя на себя обязанности и правила сего устава.

§ 4. Товарищество на свою печать съ выраженіемъ его названія.

#### Склад Товарищества.

§ 5. Товарищество складывается изъ членовъ honorowych, rzeczywistych i ofiarodawców.

§ 6. Członkami Towarzystwa nie mogą być: 1) niepełnoletni; 2) pozostający w służbie czynnej, szeregowcy i junkrowie; 3) wychowawcy zakładów naukowych i 4) osoby które uległy ograniczeniu praw z wyroków sądowych, jak niemniej pozostający pod dozorem policyjnym.

§ 7. Członkowie rzeczywisci, którymi mogą być tylko mężczyźni, biorą udział osobisty przy gaszeniu pożarów.

§ 8. Członkowie rzeczywisci, jako biorący udział osobisty przy gaszeniu pożarów, są wolni od placenia składek na rzecz Towarzystwa.

§ 9. Członkowie ofiarodawcy, jako niebiorący udział przy gaszeniu pożarów, wnoszą składki na rzecz Towarzystwa: rocznie nie mniej jak rubli pięć lub jednorazowo nie mniej jak rubli pięćdziesiąt.

Członkami ofiarodawcami mogą być i kobiety, oraz inne towarzystwa i instytucje społeczne.

*Uwaga.* Członkowie rzeczywisci mogą być zarazem i członkami ofiarodawcami, o ile zechcą wносить na rzecz Towarzystwa powyżej wymienione składki.

§ 10. Na członków honorowych, na przedstawienie Zarządu, mogą być wybierane przez ogólne zebranie osoby, które złożyły na korzyść Towarzystwa ofiarę pieniężną lub inną, nie mniej jak tysiąc rubli wynoszącą, jak również osoby, które okazały szczególne zasługi w sprawach ogniowych. Godność członka honorowego jest dożywotnią.

**Porządek wstąpienia i wystąpienia członków i udzielania nagród za szczególne ich zasługi.**

§ 11. Pragnący wstąpić do Towarzystwa w charakterze członka rzeczywistego i odpowiadający warunkom, wymienionym w §§ 6 i 7 niniejszej ustawy, własnoręcznie zapisują się do oddzielnej księgi, przechowywanej w Zarządzie Towarzystwa, na dowód tego że ściśle będą wypełniali przyjęte na siebie obowiązki i przepisy niniejszej ustawy.

§ 12. Члены жертвователи, не уплатившие до ближайшаго общаго собранія причитающихся съ нихъ годовыхъ взносовъ не имѣютъ права участвовать въ семъ собраніи; члены же не уплатившие взносовъ въ теченіи года, считаются выбывшими изъ состава Общества, съ сохраненіемъ, однако, права вновь поступить въ оное, на общемъ основаніи.

§ 13. Дѣйствительные члены выбываютъ изъ Общества, вслѣдствіе: а) отказа ихъ, заявленнаго Правленію и б) исключенія.

§ 14. Членъ Общества неудовлетворяющій требованіямъ §§ 6, 7 и 8 настоящаго устава, неисполнившій принятыхъ имъ на себя обязанностей, или роняющій своимъ поведеніемъ присвоенное ему званіе члена Общества, можетъ быть исключенъ изъ Общества по постановленію общаго собранія.

§ 15. Правленію предоставляется право временно лишать порочныхъ членовъ присвоенныхъ имъ по званію членовъ Общества правъ. О каждомъ подобномъ случаѣ, Правленіе обязано докладывать ближайшему общему собранію, которое окончательно постановляетъ объ исключеніи члена или оставленіи его въ семъ званіи.

§ 16. Члены Общества могутъ быть по представленію Правленія и постановленію общаго собранія, награждаемы за особыя отличія похвальными дипломами или жетонами.

Условія выдачи наградъ и послѣдовательность ихъ устанавливается общимъ собраніемъ.

#### Управление дѣлами Общества.

§ 17. Общество управляется общимъ собраніемъ членовъ и Правленіемъ.

#### Общія собранія Общества.

§ 18. Общія собранія всѣхъ членовъ Общества бываютъ обыкновенныя и чрезвычайныя. Обыкновенныя собранія созываются ежегодно, въ теченіи первой половины года, для разсмотрѣнія и утвержденія денежной отчетности за истекшій годъ, смѣты расходовъ и плана дѣйствій въ наступившемъ году, а равно для избранія членовъ Правленія и должностныхъ лицъ Общества. Въ сихъ собраніяхъ могутъ быть разсматриваемы также и всѣ другія дѣла, относящіяся до дѣятельности Общества.

§ 19. Чрезвычайныя собранія созываются Правленіемъ по собственному усмотрѣнію, а также по требованію ревизіонной коммисіи или не менѣе  $\frac{1}{10}$  части всѣхъ членовъ Общества.

§ 12. Незаплаченіе przez członka ofiarodawcę przed ogólnem dorocznem zebraniem przypadającej od niego składki, pozbawia go prawa uczestniczenia w tem zebraniu; ci zaś członkowie, którzy w ciągu całego roku nie uiścili składki, tracą charakter członków ofiarodawców, nie tracąc jednak prawa powtórnego zapisania się na członka Towarzystwa na zasadach ogólnych.

§ 13. Członkowie rzeczywiście wykreślają się z liczby członków Towarzystwa na skutek: a) zameldowanego Zarządowi zrzeczenia się tej godności i b) wykluczenia z liczby członków Towarzystwa.

§ 14. Członek Towarzystwa, nieodpowiadający wymaganiom §§ 6—8 niniejszej ustawy, niespełniający przyjętych na siebie obowiązków, lub też naganem postępowaniem swoim przynoszący ujmę godności członka, może być pozbawiony tej godności na zasadzie uchwały ogólnego zebrania.

§ 15. Zarząd może czasowo pozbawić członków, postępowanie których uzna za naganne, praw, przysługujących im z tytułu godności członka Towarzystwa, lecz każdy taki wypadek Zarząd obowiązany jest przedstawiać do decyzji najbliższego zaborania ogólnego, którego decyzja jest ostateczną.

§ 16. Członkowie Towarzystwa mogą być, na przedstawienie Zarządu i na mocy uchwały zebrania ogólnego, nagradzani za szczególne zasługi, listami pochwalnymi lub też żetonami. Warunki i sposób udzielania nagród ustanawia zebranie ogólne.

#### Zarządzanie sprawami Towarzystwa

§ 17. Sprawami Towarzystwa zarządza ogólne zebranie jego członków i Zarząd.

#### Ogólne zebrania Towarzystwa.

§ 18. Ogólne zebrania wszystkich członków Towarzystwa bywają zwyczajne (doroczne) i nadzwyczajne. Zebrania zwyczajne zwołują się corocznie w ciągu pierwszej połowy roku dla rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania za rok ubiegły, budżetu i planu działalności na rok bieżący, jak również dla wyboru członków Zarządu i kandydatów na inne urzędy. Na zebraniach tych mogą być rozpatrywane i inne sprawy, mające związek z działalnością Towarzystwa.

§ 19. Zebrania nadzwyczajne zwołuje Zarząd, podług swego uznania, jako też na żądanie komisji rewizyjnej, albo też na żądanie nie mniej, jak  $\frac{1}{10}$  części wszystkich członków Towarzystwa.

§ 20. Общія собранія созываются Правленіемъ Общества. О днѣ, часѣ, мѣстѣ и предметахъ занятій каждаго собранія, члены Общества, а также начальники мѣстной полиціи извѣщаются Правленіемъ не позже какъ за три дня до собранія. Способъ извѣщенія членовъ устанавливается общимъ собраніемъ.

§ 21. Общія собранія открываются Предсѣдателемъ Правленія. Предсѣдателемъ общаго собранія избирается собраніемъ каждый разъ особое лицо. Когда въ общемъ собраніи разсматриваются отчеты Правленія, или слушаются жалобы на его дѣйствія, Предсѣдателемъ собранія не можетъ быть лицо, принадлежащее къ составу Правленія.

§ 22. Общія собранія могутъ разрѣшать все вопросы, до дѣлъ общества относящіеся, но непремѣнному вѣдѣнію ихъ подлежатъ:

- 1) установленіе времени, къ которому должны быть созываемы обыкновенныя собранія и порядокъ созыва ихъ;
- 2) разсмотрѣніе и утвержденіе представляемаго Правленіемъ годоваго отчета, по разсмотрѣніи доклада о немъ ревизіонной комисіи, опредѣленіе смѣты расходовъ на слѣдующій годъ и разрѣшеніе расходовъ изъ запаснаго капитала;
- 3) избраніе Предсѣдателя и членовъ Правленія, кандидатовъ къ нимъ, избраніе членовъ ревизіонной комисіи, кандидатовъ къ нимъ, начальника команды, его помощниковъ, начальниковъ пожарныхъ отдѣловъ и завѣдывающаго имуществомъ общества;
- 4) устраненіе или увольненіе отъ должностей указанныхъ въ предшествующемъ пунктѣ лицъ;
- 5) избраніе почетныхъ членовъ;
- 6) исключеніе членовъ;
- 7) изданіе общихъ правилъ и инструкцій для членовъ и должностныхъ лицъ Общества и пожарной команды;
- 8) разсмотрѣніе жалобъ на Правленіе;
- 9) опредѣленіе численности личнаго состава команды и отрядовъ ея, а равно и состава начальствующихъ надъ нею лицъ;
- 10) учрежденіе отдѣла трубочистовъ;
- 11) введеніе формы для пожарной команды общества;
- 12) постановленіе о приобрѣтеніи и отчужденіи недвижимаго имущества и объ условіяхъ пользованія имъ;
- 13) разрѣшеніе расходовъ, не предусмотрѣнныхъ смѣтою;
- 14) установленіе видовъ отличій и послѣдовательности ихъ выдачи;

§ 20. Zebrania ogólne zwołuje Zarząd Towarzystwa. O dniu godzinie, miejscu i przedmiotach obrad, przynajmniej na trzy dni przed zebraniem, Zarząd zawiadamia wszystkich członków Towarzystwa i naczelnika policji miejscowej. Sposób zawiadamiania członków ustanawia zebranie ogólne.

§ 21. Ogólne zebrania zagaja prezes Zarządu. Na przewodniczącego zebraniu ogólnemu zgromadzeni każdorazowo wybierają jednego z członków. Gdy na zebraniu ogólnem rozpatrują się sprawozdania zarządu, lub skargi na jego działalność, przewodniczącym zebraniu nie może być osoba należąca do Zarządu.

§ 22. Zebrania ogólne mogą rozstrzygać wszelkie sprawy dotyczące działalności Towarzystwa, lecz bezwarunkowej ich decyzji podlegają następujące sprawy:

- 1) ustanowienie terminu, w którym odbywać się mają zwyyczajne zebrania ogólne, i porządku zwoływania tych zebrań;
- 2) rozpatrywanie i zatwierdzanie przedstawionego przez Zarząd sprawozdania rocznego, po uprzednim wysłuchaniu wniosków komisji rewizyjnej, określenie budżetu wydatków na rok następny i upoważnienie do wydatkowania kapitału zapasowego;
- 3) wybór prezesa i członków zarządu, ich zastępców, wybór członków komisji rewizyjnej i ich zastępców, wybór naczelnika i jego pomocników, naczelników oddziałów straży i gospodarza tejże straży;
- 4) usunięcie lub uwolnienie osób, wymienionych w punkcie poprzednim;
- 5) wybór członków honorowych;
- 6) wykluczanie członków;
- 7) wydawanie ogólnych przepisów i instrukcyj dla członków, funkcyjnarjuszy Towarzystwa i straży ogniowej;
- 8) rozpatrywanie skarg na działalność zarządu;
- 9) określenie składu osobistego straży ogniowej i poszczególnych jej oddziałów, oraz liczby naczelników;
- 10) utworzenie oddziału kominiarzy;
- 11) ustanowienie uniformu dla członków straży;
- 12) postanowienie co do kupna lub sprzedaży majątku nieruchomego, oraz co do sposobu korzystania z tego majątku;
- 13) zezwolenie na wydatki, przez budżet nieprzewidziane;
- 14) ustanowienie nagród i warunków ich udzielania;

- 15) рассмотрение вопросов об изменении или дополнении устава;
- 16) постановление о закрытии общества и порядке ликвидации для его; и
- 17) постановление о назначении имущества, остающегося свободным после ликвидации.

§ 23. Правом голоса на общих собраниях пользуются все члены общества. Никто из членов Общества не может иметь более одного голоса лично и одного по доверенности.

§ 24. Правительственные, общественные и частные учреждения, состоящие членами Общества, участвуют в общих собраниях, через уполномоченных. Члены Общества не имеющие возможности лично присутствовать на общих собраниях, могут давать для этого доверенности другим членам общества, но без права передоверия, причем каждый из членов не может иметь более одной доверенности.

§ 25. Общее собрание считается состоявшимся если в нем участвует не менее  $\frac{1}{4}$  всех членов общества, за исключением вопросов, особо поименованных в § 26, для решения которых требуется прибытие не менее половины общего числа тех же членов.

§ 26. Для в общем собрании решаются простым большинством голосов присутствующих членов за исключением вопросов: 1) об изменении и дополнении устава, 2) об избрании почетных членов, 3) об устранении от должности служащих в обществе по выбору лиц до срока избрания, 4) об исключении членов, 5) о приобретении и отчуждении недвижимых имуществ, и 6) о ликвидации для общества. Для действительности постановлений по этим предметам требуется большинство не менее двух третей голосов присутствующих членов. При равенстве голосов, голос председателя дает перевес.

*Примечание.* Должностные лица Общества не участвуют в голосовании вопросов, лично их касающихся.

§ 27. Если общее собрание не состоится за неприбытием указанного в § 21 числа членов, то не позднее двух недель после сего делается указанным в § 20 порядком созыв вторичного общего собрания, которое считается состоявшимся и решение его окончательным, независимо от числа прибывших на него членов, о чем Правление обязано предупредить членов общества в самом приглашении на собрание. В таком вторичном собрании могут быть рассматриваемы только те дела, которые подлежали обсуждению на первом несостоявшемся общем собрании.

- 15) decydowanie co do zmiany ustawy;
- 16) decydowanie co do rozwiązania Towarzystwa i likwidacji jego majątku, i
- 17) postanowienie co do przeznaczenia majątku, pozostałego z likwidacji.

§ 23. Z prawa głosu na zebraniach ogólnych korzystają wszyscy członkowie Towarzystwa. Nikt nie może mieć więcej nad jeden głos własny i jeden z upoważnienia.

§ 24. Instytucje rządowe, społeczne i prywatne, będąc członkami-ofiarodawcami, mogą na zebrania ogólne wysyłać swoich pełnomocników. Członkowie Towarzystwa, pozbawieni możliwości uczestniczenia w zebraniach ogólnych, mogą udzielać pełnomocnictwa innym członkom, ale bez prawa odstępowania tych pełnomocnictw komu innemu, przytem nikt nie może mieć więcej nad jedno pełnomocnictwo.

§ 25. Zebranie ogólne uważa się za doszłe do skutku, jeżeli w niem uczestniczy nie mniej jak  $\frac{1}{4}$  część wszystkich członków Towarzystwa, za wyłączeniem spraw wymienionych w § 26, dla których rozstrzygnięcia wymagana jest obecność przynajmniej połowy ogólnej liczby członków.

§ 26. Sprawy na zebraniach ogólnych decydują się prostą większością głosów z wyjątkiem spraw: 1) co do zmiany i uzupełnienia ustawy, 2) co do wyboru członków honorowych, 3) co do usunięcia od obowiązków funkcyjnarjuszy Towarzystwa przed terminem, na jaki zostali wybrani, 4) co do wykluczenia członków, 5) co do nabycia lub sprzedaży majątku nieruchomego i 6) co do likwidacji majątku Towarzystwa. Dla ważności postanowień w tych sprawach wymagana jest większość co najmniej  $\frac{2}{3}$  głosów obecnych na zebraniu członków. W razie równości liczby głosów, decyduje głos przewodniczącego zebraniu.

*Uwaga.* Funkcyjnarjusze Towarzystwa w sprawach, dotyczących ich działalności, nie biorą udziału w głosowaniu.

§ 27. Jeżeli zebranie ogólne nie dojdzie do skutku z powodu nieprzycięcia dostatecznej liczby członków (§ 25), wtedy, nie później jak w ciągu dwóch tygodni, zwołuje się sposobem wskazanym w § 20, powtórne zebranie, którego postanowienia uważane są za prawomocne, bez względu na liczbę przybyłych członków, o czym Zarząd obowiązany jest uprzedzić członków Towarzystwa w zaproszeniu na zebranie. Na powtórnym zebraniu ogólnym mogą być rozpatrywane tylko te sprawy, które były na porządku dziennym pierwszego zebrania.

§ 28. Выборы почетных членов, председателя и членов Правления, ревизионной комиссии и кандидатов к ним исключение членов и увольнение должностных лиц общества производится закрытою подачею голосов (баллотировкою или закрытыми записками), а в прочих случаях способ подачи голосов, определяется самим общим собранием.

§ 29. Решения общего собрания, состоявшиеся согласно уставу, обязательны для всех членов общества.

§ 30. Для подлежащая рассмотрению общего собрания поступают в оное не иначе как через Правление, а потому отдельные члены общества, желающие сдать какое либо предложение общему собранию, должны письменно заявить о том Правлению. Предложения эти заносятся в извещение о созыве общего собрания, а заявленные хотя бы и до общего собрания но после выхода извещения, откладываются до следующего общего собрания.

§ 31. Постановления общего собрания удостоверяются протоколами, подписываемыми председателем собрания, членами Правления, и по крайней мере, тремя из присутствующих членов.

### Правление.

§ 32. Непосредственное управление делами Общества возлагается на Правление. Правление находится в гор. Радоме.

§ 33. В состав Правления входит: 1) председатель и шесть членов, избираемые общим собранием из числа всех членов общества и 2) Начальник команды и заведующий имуществом общества.

Кроме того, в состав Правления, в качестве членов, состоять по одному представителю от каждого отряда пожарной команды.

§ 34. В случае отлучки или болезни председателя, обязанности его выполняет старший по избранию член Правления, а при равенстве сего условия, один из членов Правления по жребию.

§ 35. Председатель и члены Правления, начальник команды и заведующий имуществом общества избираются сроком на три года. Представители от пожарных отрядов, избираются членами тех же отрядов на один год.

§ 36. Во избежание одновременного выбытия членов Правления, ежегодно выбывает  $\frac{1}{3}$  их, в первые два года по жребию, а затем по старшинству избрания. Выбывшие члены могут быть избираемы вновь в случае выраженного ими согласия.

§ 28. Wybór członków honorowych, prezesa i członków zarządu, członków komisji rewizyjnej i ich zastępców, wykluczenie członków i uwolnienie funkcyjnarjuszów Towarzystwa odbywa się przez głosowanie tajne, przez (balotowanie lub za pomocą kartek zamkniętych), a we wszystkich innych wypadkach sposób głosowania zależy od uznania zebrania ogólnego.

§ 29. Decyzje zebrania ogólnego, zgodne z przepisami ustawy obowiązują wszystkich członków Towarzystwa.

§ 30. Sprawy, podlegające rozpoznaniu przez zebranie ogólne, przedstawione być mogą tylko za pośrednictwem Zarządu i dlatego poszczególni członkowie Towarzystwa, o ile życzą sobie uczynić wniosek zebraniu ogólnemu, obowiązani są wniosek ten złożyć na piśmie Zarządowi. Wnioski takie umieszczają się w zaproszeniach członków na zebranie ogólne, a przedstawione chociażby przed terminem zebrania ogólnego, lecz po rozesłaniu zaproszeń, odraczają się do następnego zebrania ogólnego.

§ 31. Postanowienia zebrania ogólnego zapisują się do protokołu, który powinien być stwierdzony podpisami przewodniczącego zebraniu i przynajmniej trzech obecnych na zebraniu członków.

### Zarząd.

§ 32. Bezpośrednie kierownictwo sprawami Towarzystwa należy do Zarządu. Zarząd ma siedzibę w Radomiu.

§ 33. Zarząd składa się: 1) z prezesa i sześciu członków, wybieranych przez zebranie ogólne spośród wszystkich członków Towarzystwa, i 2) z naczelnika i gospodarza straży.

Oprócz tego, do składu Zarządu, w charakterze członków, należą po jednym przedstawicielu każdego poszczególnego oddziału straży.

§ 34. W razie nieobecności lub choroby prezesa, obowiązki jego pełni starszy z wyboru członek Zarządu, a gdyby wszyscy członkowie wybrani byli jednocześnie, jeden z członków, wskazany przez losowanie.

§ 35. Prezes i członkowie Zarządu, naczelnik i gospodarz straży wybierani są na trzy lata; przedstawiciele zaś poszczególnych oddziałów straży wybierają się przez członków każdego z tych oddziałów na rok jeden.

§ 36. Dla uniknienia jednoczesnego ustąpienia wszystkich członków zarządu, corocznie następuje trzecia ich część: w pierwszych dwóch latach przez losowanie, a następnie podług starszeństwa wyboru. Ustupający członkowie mogą być wybierani ponownie, jeżeli na to się zgodzą.

§ 37. Все члены Правления служат делу Общества безвозмездно, необходимая на канцелярские расходы сумма, определяется общим собранием, по представлению Правления.

§ 38. Из числа членов Правления, двое принимают на себя, по взаимному соглашению, обязанности секретаря и казначея. Должности эти могут быть совмещаемы и в одном лице. К занятию указанных должностей могут быть приглашаемы Правлением и посторонние лица, причем им может быть выдаваемо денежное вознаграждение по определению общего собрания.

§ 39. Для замещения членов Правления на время продолжительной отлучки или болезни, а равно на случай смерти или выбытия кого либо из них до срока, на который он был избран, общим собранием избирается, на тех же основаниях, как и члены Правления, три кандидата, которые выбывают в таком же порядке, как и члены Правления.

§ 40. Кандидаты приглашаются к исправлению должности отсутствующих членов Правления по старшинству избрания или по большинству полученных при избрании голосов, или же при равенстве сих условий по жребию.

Правление предлагает кандидату вступить во временное исправление обязанностей члена Правления при временной отлучке или болезни члена Правления или в случае исполнения сим последним обязанностей председателя и при том лишь тогда, когда число членов Правления, могущих присутствовать в заседаниях, менее трех, не считая председателя. В том же случае, когда член Правления выбудет из состава Правления, кандидат вступает в отправление его обязанностей и остается в том же звании до срока, на который был избран замещенный им член Правления, но не далее срока, на который избран сам кандидат.

§ 41. Для действительности заседания Правления требуется присутствие председателя, не менее трех членов или заступающих их место кандидатов.

§ 42. Для в Правлении решаются, по простому большинству голосов. При равенстве голосов голос председателя дает перевес. В случае сомнения, дела переносятся, в общее собрание.

§ 43. Без подписи председателя и трех членов Правления или замещающих их кандидатов, постановление Правления не имеет силы. Член Правления, не согласившийся с решением большинства и заявивший о том в протокол заседания, не отвечает за состоявшееся постановление.

§ 37. Wszyscy członkowie Zarządu służą Towarzystwu bezinteresownie. Zebranie ogólne, na przedstawienie Zarządu, corocznie wyznacza odpowiednią sumę na wydatki kancelaryjne.

§ 38. Z liczby członków Zarządu dwóch przyjmuje na siebie za wzajemną zgodą obowiązki sekretarza i skarbnika. Obowiązki te może sprawować i jedna osoba. Do pełnienia tych obowiązków mogą być zapraszane przez Zarząd osoby postronne, którym zebranie ogółe może wyznaczyć za to odpowiednie wynagrodzenie.

§ 39. Na wypadek dłuższej nieobecności, choroby, śmierci lub ustąpienia członków Zarządu przed terminem, na jaki zostali wybrani, zebranie ogólne wybiera na tych samych zasadach, jak i członków zarządu, trzech zastępców, którzy ustępują w taki sam sposób, jak i członkowie Zarządu.

§ 40. Zastępcy wzywani są do pełnienia obowiązków członków Zarządu według starszeństwa wyboru, albo też według większości otrzymanych przy wyborach głosów, a w razie jednakowych warunków, — przez losowanie.

Zarząd poleca zastępcy czasowe pełnienie obowiązków członka Zarządu podczas nieobecności albo choroby tegoż, lub też w wypadku, gdy ten ostatni powołany został do pełnienia obowiązków prezesa, lecz tylko w takim razie, gdy pozostała liczba członków, nie licząc prezesa, nie dochodzi trzech. W wypadkach zaś, gdy członek ustąpi zupełnie z Zarządu, zastępca pełni jego obowiązki przez cały czas, na który był wybrany zastąpiony przez niego członek, lecz nie dłużej jak do terminu, na który był wybrany sam zastępca.

§ 41. Dla prawomocności posiedzenia Zarządu wymagana jest obecność prezesa i przynajmniej trzech członków lub też ich zastępców.

§ 42. Sprawy na posiedzeniach Zarządu rozstrzygają się prostą większością głosów. W razie równości głosów decyduje głos prezesa. Sprawy wątpliwej natury przekazują się do decyzji zebrania ogólnego.

§ 43. Decyzja nie podpisana przez prezesa i przynajmniej trzech członków Zarządu, lub ich zastępców nie ma mocy obowiązującej. Członek Zarządu niezgadzący się ze zdaniem większości, po zapisaniu tego do protokołu, nie odpowiada za powzięte uchwały.

§ 44. Предсѣдатель Правленія является представителемъ Общества какъ предъ частными лицами, такъ и въ присутственныхъ мѣстахъ.

§ 45. На постановленія Правленія могутъ быть приносимы жалобы общему собранію

§ 46. Вѣдѣнію Правленія подлежатъ:

- 1) пріемъ всѣхъ поступающихъ въ кассу общества суммъ и расходование ихъ согласно утвержденной общимъ собраніемъ смѣты;
- 2) завѣдываніе помѣщеніемъ и храненіемъ денежныхъ суммъ общества и веденіе счетоводства.
- 3) составленіе годовыхъ отчетовъ и смѣтъ, а равно и докладовъ по всѣмъ дѣламъ, вносимымъ на разсмотрѣніе общаго собранія;
- 4) производство ежемѣсячныхъ и внезапныхъ ревизій кассы общества;
- 5) созывъ обыкновенныхъ и чрезвычайныхъ общихъ собраний, составленіе списковъ лицамъ, имѣющимъ право участвовать на сихъ собраніяхъ;
- 6) сношеніе по дѣламъ общества съ надлежащими мѣстами и лицами;
- 7) исполненіе постановленій общихъ собраний;
- 8) заготовленіе необходимой для членовъ охотниковъ одежды, знаковъ, инструментовъ и т. п. въ предѣлахъ даннаго Правленію общимъ собраніемъ полномочія;
- 9) назначеніе и увольненіе лицъ, служащихъ въ обществѣ по вольному найму;
- 10) разрѣшеніе недоразумѣній, возникающихъ между членами общества.

#### Средства Общества.

§ 47. Средства Общества состоятъся:

- 1) изъ взносовъ членовъ жертвователей;
- 2) изъ пожертвованій и субсидій;
- 3) изъ сборовъ отъ публичныхъ увеселеній, устраиваемыхъ въ пользу общества;
- 4) изъ доходовъ съ денежныхъ капиталовъ и недвижимыхъ имуществъ, и
- 5) изъ поступленій за очистку трубъ и за игру оркестра.

§ 48. Средства Общества расходуются:

- 1) на пріобрѣтеніе и содержаніе пожарнаго обоза и лошадей и на устройства различнаго рода противопожарныхъ приспособленій;
- 2) на обмундированіе бѣднѣйшихъ членовъ команды общества;

§ 44. Prezes Zarządu jest przedstawicielem Towarzystwa tak wobec osób prywatnych, jak również i władz rządowych.

§ 45. Na postanowienia Zarządu mogą być podawane skargi do zebrania ogólnego.

§ 46. Do zakresu władzy Zarządu należy:

- 1) przyjmowanie wszelkich wpływów do kasy Towarzystwa i wydatkowanie takowych, stosownie do zatwierdzonego przez zebranie ogólne budżetu;
- 2) pomieszczenie i przechowywanie funduszy Towarzystwa i prowadzenie rachunkowości;
- 3) układanie sprawozdań rocznych i budżetów, jak również referatów w sprawach, przedstawianych do decyzji zebrania ogólnego;
- 4) odbywanie miesięcznych i niespodziewanych rewizji kasy Towarzystwa;
- 5) zwoływanie zwyczajnych i nadzwyczajnych zebrań ogólnych i sporządzanie list osób, mających prawo uczestniczenia w tych zebraniach;
- 6) prowadzenie korespondencji w sprawach Towarzystwa;
- 7) wykonywanie postanowień zebrania ogólnego;
- 8) przygotowanie niezbędnego dla członków czynnych ubrania, znaków, instrumentów i t. p. w granicach danego przez zebranie ogólne upoważnienia;
- 9) mianowanie i uwalnianie służby, pobierającej do Towarzystwa płacę i
- 10) rozstrzyganie wynikłych pomiędzy członkami Towarzystwa nieporozumień.

#### Fundusze Towarzystwa.

§ 47. Fundusze Towarzystwa tworzą się:

- 1) ze składek członków-ofiarodawców;
- 2) z ofiar jednorazowych i zapomóg;
- 3) z dochodów z urządzanych na rzecz Towarzystwa zabaw publicznych;
- 4) z dochodów od kapitałów i majątków nieruchomości Towarzystwa, i
- 5) z opłat za oczyszczanie kominów i za występy orkiestry.

§ 48. Fundusze Towarzystwa wydatkują się:

- 1) na kupno i utrzymanie taboru straży i koni, oraz innych środków przeciwożniowych;
- 2) na umundurowanie niezdolnych członków straży;

- 3) на ремонтъ, отопленіе и освѣщеніе помѣщеній, принадлежащихъ обществу или имъ нанимаемыхъ;
- 4) на жалованье должностнымъ лицамъ, приглашаемымъ къ занятіямъ въ обществѣ по найму;
- 5) на канцелярскіе расходы;
- 6) на изготовленіе знаковъ отличія;
- 7) на приобрѣтеніе музыкальныхъ инструментовъ;
- 8) на выдачу пособій нуждающимся членамъ, потерявшимъ способность къ труду, вследствие дѣйствій по службѣ общества и на образованіе особаго фонда для выдачи таковыхъ пособій и,
- 9) на другіе опредѣляемые общимъ собраніемъ расходы общества, имѣющие непосредственное отношеніе до задачъ общества.

§ 49. Специальныя пожертвованія допускаются только на цѣли, соотвѣтствующія задачамъ общества, и расходуются исключительно для предназначенныхъ жертвователями цѣлей.

§ 50. Образовавшіеся по окончаніи каждаго отчетнаго года, свободныя остатки средствъ общества зачисляются въ запасный капиталъ, куда перечисляются также единовременныя взносы пожизненныхъ членовъ и денежныя пожертвованія, не предназначенныя къ израсходованію на покрытіе текущихъ потребностей. Капиталъ этотъ обращается по мѣрѣ накопленія въ государственныя или правительствомъ гарантированныя процентныя бумаги и хранится въ сберегательныхъ кассахъ, въ Государственномъ Банкѣ, его отдѣленіяхъ и конторахъ, или въ другихъ кредитныхъ учрежденіяхъ. Запасный капиталъ расходуется лишь при недостаткѣ текущихъ средствъ общества и не иначе, какъ по постановленію общаго собранія членовъ его.

§ 51. Прочія поступающія въ общество суммы, въ томъ числѣ и доходы съ запаснаго капитала и принадлежащихъ обществу недвижимыхъ имуществъ вносятся по возможности, во вклады сберегательныхъ кассъ, или въ другія учрежденія, причемъ средства эти могутъ быть также обрацаемы въ упомянутыя выше процентныя бумаги. Общему собранію предоставляется установить наибольшій размѣръ суммы, которая можетъ оставаться на рукахъ у казначея.

#### Отчетность Общества.

§ 52. За двѣ недѣли до годоваго общаго собранія, Правленіе обязано открыть всѣ дѣла и книги каждому члену общества пользующемуся правомъ голоса на собраніи.

- 3) на одновіеніе, опалъ и освѣтленіе будынкѡвъ, принадлежащихъ до Товариыства, лубъ преез товариыство wynajmowanych;
- 4) на wynagrodzenie płatnych funkcyjnarjuszy Towariыства;
- 5) на wydatki kancelaryjne;
- 6) на przygotowanie odznaczeń;
- 7) на kupno instrumentów muzycznych;
- 8) на zapomogi dla niezamożnych członków, którzy przy spełnianiu swoich obowiązków utracili zdolność do pracy, oraz na utworzenie specjalnego funduszu w celu wydawania tych zapomóg, i
- 9) на inne, określone przez zebranie ogólne wydatki Towariыства, mające ścisły związek z jego zadaniami.

§ 49. Specjalne ofiary mogą być przyjmowane tylko na cele odpowiadające zadaniom Towariыства i wydatkowane być mogą tylko na cele wskazane przez ofiarodawców.

§ 50. Reszta funduszy Towariыства, pozostała po zamknięciu roku sprawozdawczego, przelewa się do kapitału zapasowego, do którego dołączają się także jednorazowe wkłady członków dożywnicich, nieprzeznaczone na wydatki bieżące. Kapitał ten, w miarę jego wzrostu, zamienia się na papiery procentowe państwowe lub przez rząd gwarantowane i przechowuje się w kasach oszczędności, w banku państwa lub jego oddziałach i kantorach lub w innych instytucjach kredytowych. Kapitał zapasowy wydatkowany być może tylko w braku funduszy bieżących i nie inaczej, jak na zasadzie postanowienia zebrania ogólnego członków Towariыства.

§ 51. Inne sumy, wpływające do kasy Towariыства, a między innymi dochody z kapitału zapasowego i nieruchomości, stanowiących własność Towariыства, lokowane będą, w miarę możliwości, jako wkłady w kasach oszczędnościowych i innych instytucjach; fundusze te mogą być także lokowane w wymienionych wyżej papierach procentowych. Zebranie ogólne określa maximum sumy, jaka może znajdować się w gotówźnie u skarbnika Towariыства.

#### Rachunkowość Towariыства.

§ 52. Na dwa tygodnie przed dorocznem zebraniem ogólnem, Zarząd obowiązany jest dać możliwość członkom, mającym prawo głosu na tem zebraniu, przejrzienia akt i ksiąg Towariыства.

§ 53. Каждое годовое общее собрание избирает из числа членов общества ревизионную комиссию для проверки отчета следующего года и обревизования действий Правления.

§ 54. Ревизионная комиссия состоит из трех членов и равного числа кандидатов к ним. Члены комиссии избираются из своей среды председателем и замещаются кандидатами в тех же случаях и по тем же правилам как члены Правления. Должность члена и кандидата ревизионной комиссии не совместима со званием члена Правления, начальника команды и заведующего имуществом общества.

§ 55. Ревизионная комиссия рассматривает составляемый за каждый год Правлением отчет о деятельности Общества и о движении находившихся в его ведении сумм и дает свое заключение по содержанию отчета для представления оного на утверждение общего собрания.

§ 56. Отчет должен содержать главным образом сведения о состоянии капиталов и имущества общества, о приходах и расходах сумм в течение отчетного периода, о результатах ревизии кассы общества, о постановлениях общих собраний и главных распоряжений Правления.

§ 57. Утвержденный общим собранием годовой отчет представляется в двух экземплярах местному Губернатору для сведения и доставления Министерству Внутренних Дел по Страховому Комитету.

§ 58. Отчетный год Общества считается с 1 Января по 31 Декабря того же года включительно.

#### Пожарная команда.

§ 59. В состав пожарной команды входят все действительные члены, зачислившиеся в состав команды.

Сверх того, для службы в команде могут быть приглашаемы вольнонаемные лица и охотники.

§ 60. Личный состав команды общества подразделяется, по роду служебных обязанностей, на отряды (лазальщиков, трубников, водоснабжителей, охранителей и др.)

§ 61. Пожарная команда состоит из: 1) Начальника Команды; 2) двух его помощников; 3) Начальников отрядов; 4) заведующего имуществом общества и 5) пожарных служителей.

Кроме упомянутых здесь должностей могут быть по усмотрению общего собрания, учреждаемы другие должности, необходимые для правильного устройства команды. Ближайшее определение численного состава команды, ее подразделений и

§ 53. Каждое годовое собрание общее выбирает из членов Товарищества комиссию ревизионную до проверки за год следующий и контроля деятельности Завода.

§ 54. Комиссия ревизионная состоит из трех членов и двух заместителей. Члены комиссии выбирают из себя председателя и заместителей, которые могут быть через своих заместителей на тех же условиях как и члены Завода. Обязанности члена комиссии ревизионной и его заместителя не могут быть соединены с обязанностями члена Завода, начальника и управляющего завода.

§ 55. Комиссия ревизионная проверяет подготовленные Заводом отчеты о деятельности Товарищества за каждый год, о обороте средств, находящихся в его распоряжении, и дает свое мнение о том отчете для представления таковому до утверждения собранием общим.

§ 56. Отчет должен содержать главным образом сведения, относящиеся к состоянию средств и имущества Товарищества, к приходу и расходу в течение отчетного периода, к результатам ревизии кассы Товарищества, к постановлениям общих собраний и к важнейшим распоряжениям Завода.

§ 57. Отчет годовой, по утверждении его собранием общим, представляется в двух экземплярах, губернатору местному для сведения и для уведомления комитета по внутренним делам при министерстве.

§ 58. Год отчетный Товарищества считается с 1 Января до 31 Декабря включительно того же года.

#### Стража огненная.

§ 59. В состав стражи огненной входят все члены Товарищества.

Особо, к страже, принадлежат могут быть лица платные и добровольные, не являющиеся членами Товарищества.

§ 60. Состав личный стражи огненной делится, по роду занятий, на отряды (пожарников, пожарных, доставляющих воду и т. д.)

§ 61. Стража огненная состоит: 1) из начальника стражи; 2) двух его помощников; 3) начальников отрядов; 4) управляющего стражей и 5) службы огненной.

Особо, из упомянутых выше должностей, по усмотрению общего собрания, могут быть учреждены иные должности, необходимые для правильного устройства стражи. Ближайшее определение численного состава стражи, ее подразделения и числа лиц, входящих

числа лицъ, входящихъ въ каждое изъ нихъ, числа должностей и распределеіе между ними занятій, возлагается на общее собраніе.

§ 62. Начальникъ команды и его помощники, а равно завѣдующій имуществомъ, избираются общимъ собраніемъ на 3 года, съ тѣмъ, что во избѣжаніе одновременнаго выбытія, одинъ изъ помощниковъ начальника команды выбываетъ по жребію, по истеченіи 2 лѣтъ. Начальники отрядовъ и ихъ помощники назначаются начальникомъ команды изъ числа двухъ кандидатовъ, избранныхъ соотвѣтственнымъ отрядомъ. Прочія должностныя лица команды, назначаются начальникомъ команды по его усмотрѣнію.

§ 63. Начальникъ пожарной команды руководить всѣми дѣйствіями команды на ученіяхъ, парадахъ, смотрахъ и на пожарѣ. Начальникъ команды имѣетъ также главный надзоръ за состояніемъ пожарнаго обоза и хозяйственной части команды и за исполненіемъ вообще всѣхъ должностными лицами и чинами команды возложенныхъ на нихъ обязанностей. Отъ него исходятъ всѣ служебныя распоряженія по командѣ. Начальнику команды предоставляется распределять пожарныхъ служителей между отрядами, увольнять назначаемыхъ имъ должностныхъ лицъ и подвергать личный составъ команды дисциплинарнымъ взысканіямъ въ предѣлахъ, установленныхъ преподавкою ему общимъ собраніемъ инструкцію.

*Примѣчаніе.* Для производства парадовъ и смотровъ требуется предварительное разрѣшеніе Губернатора.

§ 64. Начальникъ команды обязанъ докладывать Правленію Общества о всякомъ пожарѣ и особыхъ происшествіяхъ съ членами общества на пожарахъ, ученіяхъ или смотрахъ.

§ 65. Одинъ изъ помощниковъ начальника команды, старшій по избранію, а при равенствѣ сего условія, тотъ который получилъ болѣе голосовъ, заступаетъ мѣсто начальника, въ случаѣ его отсутствія и исполняетъ возложенныя на него послѣднимъ въ предѣлахъ его полномочій, порученія.

§ 66. Начальники отдѣльныхъ отрядовъ руководятъ дѣйствіями членовъ своего отряда на пожарахъ, ученіяхъ и смотрахъ. Они ведутъ списки всѣмъ членамъ своего отряда и наблюдаютъ за исправностью отправленія ими службы.

§ 67. Завѣдующій имуществомъ имѣетъ надзоръ за всѣми принадлежащими или ввѣренными обществу инструментами, обозомъ и другимъ имуществомъ, въ случаѣ надобности, въ предѣлахъ данной ему общимъ собраніемъ инструкціи, принимаетъ мѣры къ исправленію поврежденныхъ предметовъ. Онъ ведетъ

дѣящихъ въ складъ каждаго oddziału, i podziału między nimi zajęć należy do zebrań ogólnego.

§ 62. Naczelnik straży i jego pomocnicy, oraz gospodarz straży wybierani są przez zebranie ogólne na trzy lata. Dla uniknienia jednak jednoczesnego ustąpienia pomocników naczelnika straży, jeden z nich ustępuje przez losowanie po upływie lat dwóch. Naczelników oddziałowych i ich pomocników mianuje naczelnik straży z pośród dwóch kandydatów, wybranych przez właściwy oddział. Innych funkcjonariuszów straży mianuje naczelnik tejże straży podług swego uznania.

§ 63. Naczelnik kieruje wszelkimi czynnościami straży podczas ćwiczeń, parad, przeglądów i w czasie pożaru. Do naczelnika straży należy także główny nadzór nad taborem i działem gospodarczym straży, oraz nad wypełnianiem przez członków straży swoich obowiązków. On też wydaje wszelkie rozporządzenia służbowe; przeznacza służbę do oddziałów, uwalnia mianowanych przez siebie funkcjonariuszów i może pociągać członków straży do odpowiedzialności dyscyplinarnej, w granicach instrukcji, danej mu przez zebranie ogólne.

*Uwaga.* Na odbywanie parad i przeglądów wymagane jest uprzednie zezwolenie gubernatora miejscowego.

§ 64. Naczelnik straży obowiązany jest zawiadomić Zarząd o każdym pożarze i o wypadkach zaszyłych podczas pożarów, ćwiczeń i przeglądów.

§ 65. Jeden z pomocników naczelnika straży, starszy z wyboru, a jeżeli wybrani zostali jednocześnie, ten, który otrzymał więcej głosów przy wyborach, zastępuje naczelnika, w razie jego nieobecności i wypełnia jego polecenia, w granicach władzy tego ostatniego.

§ 66. Naczelnicy poszczególnych oddziałów kierują czynnościami członków swoich oddziałów podczas pożarów, ćwiczeń przeglądów; Prowadzą listy członków swoich oddziałów i mają nadzór nad prawidłowem wykonywaniem przez nich obowiązków służbowych.

§ 67. Gospodarz straży ma nadzór nad całym taborem straży i majątkiem Towarzystwa i w razie potrzeby, w granicach danej mu przez zebranie ogólne instrukcji przedsiębierze środki celem naprawy

инвентарную вѣдомость всему имуществу общества, одинъ экземпляръ которой долженъ быть при дѣлахъ Правленія.

§ 68. Члены команды обязаны:

- 1) немедленно по сигналу и тревогѣ являться на пожаръ или на мѣсто сбора въ установленной формѣ или съ установленнымъ знакомъ;
- 2) безусловно подчиняться всѣмъ распоряженіямъ начальника команды и начальника своего отряда;
- 3) не уходить съ пожара безъ разрѣшенія начальника;
- 4) въ назначенные для ученія дни являться въ установленное время, а при невозможности явиться, увѣдомить начальника заранее;
- 5) при временномъ выѣздѣ изъ города, заблаговременно извѣщать о томъ начальника команды.

§ 69. Если-бы по мѣстнымъ условіямъ или численному составу команды, участіе всѣхъ членовъ оной на каждомъ пожарѣ представлялось неудобнымъ или излишнимъ, то команда можетъ быть по постановленію общаго собранія раздѣлена на отдѣлы (части), подраздѣляемые въ свою очередь на отряды. Въ главѣ каждой отдѣльной части назначается начальникъ (брантмейстеръ), которому въ предѣлахъ этой части присваиваются права и обязанности подобныя тѣмъ, которыя по отношенію ко всѣй командѣ принадлежатъ ея начальнику; начальники отдѣловъ непосредственно подчиняются въ томъ же порядкѣ, какъ и начальники команды. Ближайшее опредѣленіе круга обязанностей начальниковъ отдѣловъ предоставляется общему собранію.

§ 70. Общество имѣетъ право ввести для членовъ своей пожарной команды особую форму по утвержденному Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ 8 Іюля 1895 г. образцу, для ношенія во время дѣйствій на пожарѣ, ученіяхъ, смотрахъ и вообще при исполненіи служебныхъ обязанностей, Въ указанныхъ случаяхъ, ношеніе формы не допускается.

*Примѣчаніе.* Введеніе форменной одежды, отличающей-ся отъ утвержденного образца, или замѣняющихъ форму отличительныхъ знаковъ, допускается съ разрѣшенія мѣстнаго Губернатора.

§ 71. При дѣйствіяхъ команды общества на пожарахъ, начальникъ и члены ея безусловно подчиняются распоряженіямъ начальника мѣстной полиціи или замѣняющаго его лицо.

§ 72. Начальствующія лица не имѣютъ права принуждать членовъ къ дѣйствіямъ, явно опаснымъ для жизни.

ущкодzonych przedmiotów. On też sporządza spis inwentarza, którego jeden egzemplarz powinien się znajdować w aktach Zarządu.

§ 68. Członkowie straży obowiązani są:

- 1) na sygnał alarmowy bezwzględnie przybywać na miejsce pożaru lub na punkt zborny w uniformie właściwym lub z ustanowionym znakiem;
- 2) wypełniać ściśle rozporządzenia naczelnika straży i naczelnika swojego oddziału;
- 3) nie opuszczać miejsca pożaru bez zezwolenia naczelnika;
- 4) w dnie ćwiczeń, stawiać się w czasie oznaczonym, a w razie niemożności przybycia,—zawiadomić o tem naczelnika i
- 5) w wypadkach wyjazdu z miasta, bezwzględnie zawiadomić o tem naczelnika straży.

§ 69. Gdyby ze względu na warunki miejscowe i liczebność straży, uczestnictwo wszystkich jej członków w każdym pożarze okazało się niedogodnem i zbyt czynnem, w takim razie straż może być podzieloną, stosownie do uchwały zebrania ogólnego, na części, składające się z oddziałów. Na czele każdej oddzielnej części stoi naczelnik (brand-majster), któremu w zakresie tej części przysługują prawa odpowiednie tym, jakie w stosunku całej straży ma jej naczelnik; naczelnicy oddziałów podlegają jego władzy. Szczegółowe określenie praw i obowiązków naczelników oddzielnych części straży należy do zebrania ogólnego.

§ 70. Towarzystwo ma prawo zaprowadzić dla czynnych członków straży ogniowej odpowiednie umundurowanie, podług wzoru zatwierdzonego 8 czerwca 1895 r. przez Ministerstwo spraw wewnętrznych, dla noszenia przy pożarach, podczas ćwiczeń, przeglądów i wogóle podczas pełnienia obowiązków służbowych. Po zatem, noszenie munduru jest niedozwolone.

*Uwaga.* Umundurowanie, odmienne od zatwierdzonego wzoru, albo zaprowadzenie znaków, zastępujących mundury, jest dopuszczalne po uprzednim zezwoleniu gubernatora miejscowego.

§ 71. Naczelnik i członkowie straży podczas pożarów podlegają władzy naczelnika miejscowej policji albo osoby pełniacej jego obowiązki.

§ 72. Naczelnicy niemają prawa zmuszać członków straży do takich czynności, które grożą niebezpieczeństwem dla życia.

§ 73. О всѣхъ претензіяхъ на распоряженія начальника члены команды могутъ заявить Правленію лишь по возвращеніи съ пожара.

§ 74. Членъ команды, послушавшійся приказаній начальника на пожарѣ или ученіи, а равно и при исполненіи какихъ либо служебныхъ обязанностей, подлежатъ немедленному удаленію съ мѣста пожара или ученія по распоряженію начальника команды, а кромѣ того взысканію въ порядкѣ указанномъ въ § 63. или временному исключенію изъ общества по приговору Правленія.

§ 75. Въ случаѣ замѣченныхъ нарушеній порядка, или несоблюденія мѣръ общественной безопасности во время пожара виновные въ этомъ члены команды подвергаются взысканіямъ указаннымъ въ семъ уставѣ и изданной общимъ собраніемъ инетуркціи, или преслѣдуются на основаніи общихъ законовъ, смотря по роду проступка.

#### Прекращеніе дѣйствій общества.

§ 76. Дѣйствія общества могутъ быть прекращены по постановленію общаго собранія.

§ 77. О закрытіи общества доводится до свѣдѣнія Министерства Внутреннихъ Дѣлъ черезъ мѣстнаго Губернатора.

§ 78. Въ случаѣ закрытія общества, общее собраніе, постановившее о томъ, устанавливаетъ порядокъ ликвидаціи дѣлъ общества. Свободное по ликвидаціи имущество общества обращается на предметы благотворенія по усмотрѣнію и опредѣленію общаго собранія.

§ 73. Wszelkie zażalenia na rozporządzenia naczelnika członkowie straży mogą przedstawiać Zarządowi tylko po powrocie od pożaru.

§ 74. Członek straży, niewypełniający poleceń naczelnika w czasie pożaru lub ćwiczeń i wogóle podczas pełnienia obowiązków służbowych, może być przez naczelnika natychmiast wydany z miejsca pożaru lub ćwiczeń i niezależnie od tego, pociągnięty do odpowiedzialności podług § 63, lub też ulegz czasowemu wykluczeniu na zasadzie decyzji Zarządu.

§ 75. W razie naruszenia porządku lub niezachowania środków, mających na celu bezpieczeństwo publiczne podczas pożaru, winni tego wykroczenia członkowie straży podlegają karom, przewidzianym w niniejszej ustawie i w instrukcji, wydanej przez zebranie ogólne albo też odpowiedzialności podług praw ogólnych, zależnie od rodzaju wykroczenia.

#### Zamknięcie Towarzystwa.

§ 76. Zaniechanie działalności Towarzystwa może nastąpić na mocy uchwały zebrania ogólnego

§ 76. O zamknięciu Towarzystwa zawiadamia się Ministerstwo spraw wewnętrznych za pośrednictwem gubernatora miejscowego.

§ 78. W razie zamknięcia Towarzystwa, zebranie ogólne, które o tem zdecydowało, ustanawia sposób likwidacji spraw Towarzystwa. Majątek Towarzystwa, jaki się okaże po likwidacji, przeznaczają się na cele dobroczynne podług uznania i decyzji zebrania ogólnego.









